

کامبیری

www.ketab.ir

لویس پراتس

مترجم: نجمه شبیری

انتشارات آنا پل

عنوان اصلی: Kambiri

عنوان فارسی: کامبیری

نویسنده: لویس پراتس

مترجم: نجمه شبیری

ویراستار: مجید جعفری اقدام

موضوع: ادبیات جهان (رمان)

تعداد صفحه: ۱۱۶

اندازه: ۱۴×۲۱

شابک: ۹۷۸۶۲۲۹۷۸۱۰۵۰

ناشر: انتشارات آنا پل

سال نشر: تابستان ۱۴۰۰

تیراژ: ۵۰۰/چاپ اول

قیمت: ۳۹۰۰۰ تومان

Original title: Kambiri © 2020 Lluís Prats

Translation rights arranged by IMC Agència Literària, SL. All rights reserved.

«The translation of this work has been supported by the
Institut Ramon Llull»

«Translated from Catalan by Zahra Rastgoo»

این کتاب با خرید کپی‌رایت زبان فارسی آن از آژانس ادبی آی ام سی از کشور
اسپانیا به زبان فارسی ترجمه و منتشر شده است.



درباره کتاب

کتاب حاضر حاوی یک داستان غیرواقعی است. تمامی شخصیت‌های آن تخیلی هستند، اما آنچه که روایت می‌شود، واقعیت یک جزیره بیست کیلومتر مربعی به نام لامپدوسا را نشان می‌دهد که پنج هزار نفر از ساکنین آن در سواحل آفریقا زندگی می‌کنند. جزیره‌ای که طی بیست سال گذشته، بیش از سیصد هزار مرد، زن و کودک برای فرار از جنگ و گرسنگی برای یافتن دنیایی بهتر به سواحل آن رسیده‌اند.

ماجرای کتاب کامبیری الهام گرفته از یک حادثه واقعی است که برای پیترو بارتولو، پزشکی که در لامپدوسا کار می‌کند، اتفاق افتاده است. درواقع، سال‌ها او تنها دکتری بود که به درمان هزاران مهاجری که توسط گشت دریایی ایتالیا و سایر تیم‌های نجات به ساحل آورده می‌شدند، می‌پرداخت.

دخترک نه‌ماه‌ای به لامپدوسا رسید: اسمش فاوور بود و پدر و مادر نداشت. مادرش در طول سفر در دریای مدیترانه از داخل قایق به دریا پرتاب و غرق شده بود. دکتر پیترو بارتولو به محض ورود او به بند او را تحویل گرفت و همان کاری را که در ذهن داشت انجام داد: درخواست سرپرستی او.

در پایان، آرزویش محقق نشد، زیرا سن دکتر بیشتر از محدودیت برای سرپرستی یک کودک بود، اما عکس‌هایی که با فاوور گرفته بود در روزنامه‌ها چاپ شد و در سرتاسر جهان پخش شد. روز بعد، صدها خانواده ایتالیایی برای سرپرستی او داوطلب شدند. دخترک به پالمو منتقل شد و دادگاه اطفال، خانواده‌ای را برای سرپرستی او انتخاب کرد. امروز پدر و مادرخوانده او می‌گویند که «فاوور هدیه‌ای از بهشت بود».

دکتر پیترو بارتولو تمام زندگی خود را صرف کمک به مهاجرتی کرد که به سواحل لامپدوسا آورده می‌شدند. او یکی از قهرمانان مستند «آتش در دریا» به کارگردانی جانفرانکو رزی درباره بحران مهاجرت بود که برنده جایزه خرس طلایی در فستیوال فیلم برلین ۲۰۱۶ شد. دکتر همچنین با همکاری لیدیا تیلوا روزنامه نگار ایتالیایی کتابی به نام «اشک نمک» نوشت و در آن تجربیات خود را روایت کرد. او که به فرشته مهاجرین معروف است، افتخارات زیادی را کسب کرده است، از جمله حکم لیاقت ریاست جمهوری ایتالیا و همچنین جوایز سرجیو ویرا (کراکف ۲۰۱۵) و دون پپ دایانا.